

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 31 (2001)  
**Heft:** 7-8

**Rubrik:** Point final : le mois prochain

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## IMPRESSUM

**Editeur:** Société coopérative Aînés, sans but lucratif

**Directeur d'édition:** Jean-Robert Probst  
E-mail: jrprobst@magazinegenerations.ch

**Rédaction:** Bernadette Pidoux  
E-mail: bpidoux@magazinegenerations.ch

Catherine Prélaz  
E-mail: cprelaz@worldcom.ch

**Photographe:** Yves Debraine

**Secrétariat:** Sylvia Pasquier, Dominique Rochat, Isabelle Bosson

**Administration et rédaction:**  
Passage Saint-François 10  
Case postale 2633, 1002 Lausanne  
Tél. 021/321 14 21 – Fax 021/321 14 20

**Secrétariat ouvert de**  
8 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h

**Abonnements: 11 numéros par an**  
Fr. 45.—, Etranger Fr. 52.—.

**Collaborateurs réguliers:** Josette Baud, Jacques Bofford, Valentin Borghini, Janine Chassot, Charlotte Hug, Albin Jacquier, Marie-Thérèse Jenzer, J.-R. Laederach, Pierre Lang, Guy Métrailler, Pécub, Françoise de Preux, Jean-Philippe Rapp, Nicole Rohrbach, Skyll, J.-P. de Sury, Annette Wicht, Urs Zeier.

**Régie des annonces:**  
Publimag SA  
Yves Hautier, Product Manager, V. Todici  
Rue Centrale 15, 1002 Lausanne  
Tél. 021/351 83 83, fax 021/351 83 84

**Graphisme et PAO:** Pierre Maleszewski  
E-mail: paopima@worldcom.ch

**Impression:**  
IRL Imprimeries Réunies, Lausanne SA

**Tirage: 42 000 exemplaires**

WWW.MAGAZINEGENERATIONS.CH

## Le mois prochain

### Dossier

### L'obésité se soigne

Avec l'âge, il est important de surveiller son poids. Les kilos en trop sont forcément néfastes pour la santé. Ils ont une influence sur le système cardiaque, augmentent les problèmes respiratoires et articulaires. Mais cela se soigne...

### Enquête

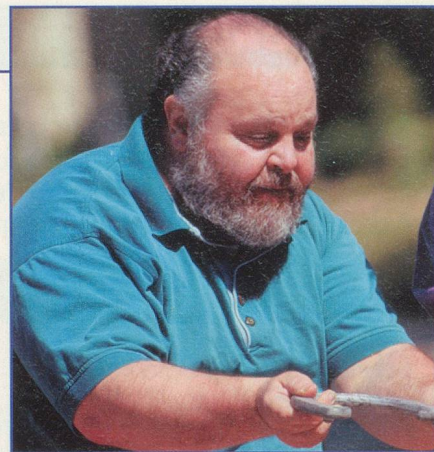
### La télé des seniors

On le sait, les seniors sont de grands consommateurs de télévision. Ils passent en moyenne quatre heures par jour devant leur écran. Que regardent-ils? Les programmes sont-ils adaptés à leur demande? Nous avons mené l'enquête!

### Reportage

### La Guadeloupe

L'île en forme de papillon attire toujours plus de visiteurs et ce n'est pas un hasard. On y découvre un peuple accueillant, un climat très agréable, des senteurs enivrantes et une cuisine goûteuse. Suivez le guide dans les Antilles françaises.



## LE MOT DU MOIS DÉGUILLER

**Définition:** Faire tomber (quelqu'un ou quelque chose de haut placé), faire dégringoler, faire s'effondrer, renverser. Fig. tuer, assassiner.

**Origine:** Av. 1833. Transposition en français régional d'un type bien connu dans les patois. Appartient à la famille du fr. quille, d'origine germanique.

**Exemple:** Déguiller des noix, des pommes, des cerises, des quilles. On l'a déguillé de sa place. Il voulait déguiller les gendarmes.

Le Petit Dictionnaire suisse romand. Editions Zoé.

# Abonnez-vous ou offrez «Générations»!

## JE COMMANDE

### Je m'abonne

Nom ..... Prénom .....  
Rue ..... Localité .....  
Signature .....

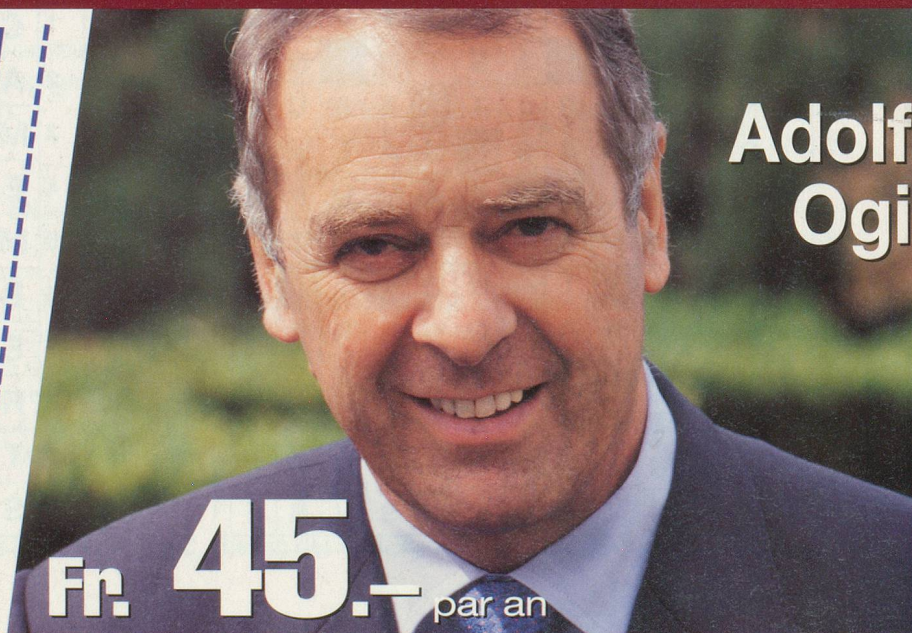
### J'offre un abonnement à

Nom ..... Prénom .....  
Rue ..... Localité .....

### Veuillez envoyer le bulletin de versement à

Nom ..... Prénom .....  
Rue ..... Localité .....

ou téléphonez au **021/321 14 21**



A retourner à «Générations», case postale 2633, 1002 Lausanne